

# PLEIN AIR 2

## BREIL-SUR-ROYA

---

### PROGRAMME

Vendredi 2, samedi 3 et dimanche 4 septembre 2022  
Parcours libre | Installations artistiques et citoyennes

---

### ARTS PLASTIQUES

---

#### **Tristan Blumel et Evan Bourgeau**

*Pages-Paysages*

Rue Ciappera | Chapelle Saint-Antoine-Ermite

Evan Bourgeau et Tristan Blumel sont poètes. Le premier est également plasticien, le second performeur. Tous deux œuvrent pour que la poésie, au sens vif du terme, ait une plus large présence dans l'espace contemporain. Pour PLEIN AIR, ils proposent une installation collective façonnée par les habitants volontaires, quelques jours avant l'évènement. Sur de grandes pages placées à même le paysage, les participants ont inscrits des paroles, des visions glanées alentours, de l'instant gribouillé, afin de créer ensemble de singuliers poèmes à l'image de la vallée.



Tristan Blumel | Evan Bourgeau

## **Baptiste César**

### *Déluges fossiles*

#### Promenade Clémenceau

Baptiste César est un artiste pluridisciplinaire né en 1983 à Tavera. Il vit et travaille à Paris.

“Après la tempête Alex qui s'est abattue sur le village de la Breil, la vallée de la Roya s'est métamorphosée par la rivière déchaînée laissant derrière elle les stigmates de cette inondation. Le paysage s'est transformé et la cité a subi beaucoup de destructions. Pour la manifestation artistique, j'ai réalisé une stèle\* en forme de coquille sur laquelle est gravée un dessin de la ville assiégée par les flots du fleuve. Cette gravure sera le témoignage de cette catastrophe naturelle et sera scellée dans le lit de la Roya, comme un souvenir du déluge fossilisé”.

\*Stèle composée de 25 carreaux gravés



Détails dessin gravé

## **Max Charvolen**

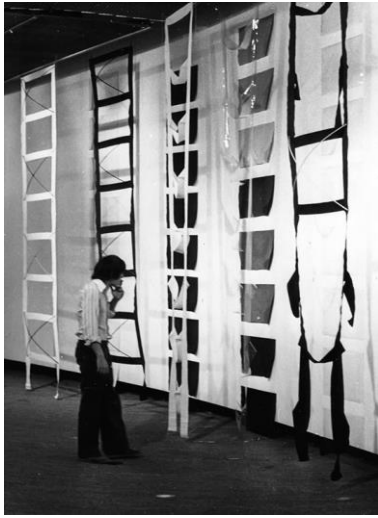
### *Echelle et contre-formes, série 1971-73*

#### Rue Guillaume 1er de Vintimille

Né en 1946 à Cannes, Max Charvolen participe au groupe INterVENTION (1968-1973) et depuis aux manifestations de l'École de Nice. Co-fondateur du groupe 70 (1970), il a suivi une double formation en art et architecture, achevant cette dernière dans l'agence d'Oscar Niemeyer, à Rio.

Son œuvre se structure selon trois axes problématiques principaux : les éléments de la peinture, l'espace, la représentation. Les années 60-70 sont, pour Max Charvolen, centrées sur la toile et ses diverses modifications par découpes, pliages, couture, colorations prenant le format du tableau comme modèle. Puis, à partir de 1970 il oppose des pièces découpées, suspendues dans l'espace et les découpes fixées au mur, jouant avec le regard du spectateur,

avant d'intégrer la couture à son travail. C'est à cette période que les premières séries *Echelle* et *contre-formes* voient le jour.



*Échelle et contre-formes*, Biennale Paris, 1973

## **Aurore Emaille et Capucine Simonis**

*Le flot du fleuve* (Peinture murale)

Rue Graviras

Aurore Émaille & Capucine Simonis sont deux artistes pluridisciplinaires habitant la vallée Roya. Leur récente rencontre et collaboration les amènent à proposer des créations in situ et participatives en explorant le médium de la peinture. Toutes les deux guidées par la contemplation de la nature environnante dans laquelle elles vivent, elles proposent dans leurs projets un hommage aux éléments naturels et à la vie végétale et animale



Précédent travail d'Aurore Emaille

## **Valentine Gardiennet**

### *Marelles*

Boulevard Rouvier | Promenade Clémenceau | Parking des écoles

Née en 1997, Valentine Gardiennet est une artiste plasticienne. Elle vit et travaille à Paris. Son travail a été exposé en France et à l'étranger, à Cement-Park à Shangai, à la galerie Art-Cade à Marseille. Elle est diplômée de la Villa Arson (Nice) en 2020

“ Trop équivoque, le travail de Valentine Gardiennet est à jamais banni des lundi matin, des repas de familles ou des thés dansants. Incertain et ironique, il l'est sans doute ; mais plus encore, il laisse parfois se glisser avec complaisance quelque détail obscène. L'obscénité surgit dans les recoins les moins attendus et juste derrière elle la mort est aux aguets. De l'obscène comme de mort, et de la chair comme des os, personne ne veut en entendre parler. Les productions de Valentine Gardiennet ressemblent à ces matins de gueule de bois, aux miettes sur la table, aux verres renversés, au maquillage qui a coulé, à la bave sur l'oreiller, à ceux qui dorment sur le plancher. Le silence de ceux qui décuvent est pareil au murmure des morts. Il ne s'agit plus alors d'interpréter l'espace et les choses mais les marges et les pourtours, les non-lieux que nous n'habitons pas : zones de l'imaginaire que nous ne concevons pas. (...)”

Florent Allemand, extrait du texte Marge.

Pour PLEIN AIR : Collage de dessins *Marelles* (voir ci-dessous)



## **Orphée Grisvard-Pontieux (association Sept Off)**

### *Les radiographiques*

Centre historique

L'association Sept Off s'implique dans de nombreux dispositifs d'éducation artistique et culturelle (EAC), en proposant ses Ateliers de Pratique Photographique. Du voir au faire, hybridant de l'argentique au numérique, l'association s'engage pour faire vivre et expérimenter la photographie en milieu scolaire, dans les quartiers populaires, et auprès de publics éloignés des arts et de la culture.

Dans le cadre du festival PLEIN AIR, Orphée Grisvard-Pontieux réalise un atelier "photographie argentique" autour de la maison Sartore, située à Breil-sur-Roya (*Photo ci-dessous*). Un atelier mené avec les demandeurs et demanderesse d'asile et des réfugiés accompagnés par la fondation de Nice.



## **Alice Hamon (et le centre aéré de Breil-sur-Roya)**

*Jeux de vent*

Oliveraie | Porte de Gênes

Alice Hamon, née en 1972 à Paris, est une photographe-plasticienne. Elle vit et travaille à Marseille.

Alice Hamon développe un travail sur le territoire, les frontières, s'inspirant autant de l'univers maritime que des transformations de l'espace urbain, préférant des matériaux modestes pour questionner les notions de lieu et de temps. En réalisant notamment des pièces *in situ* éphémères, des performances à la craie - la photographie, le dessin et la vidéo restituent cette démarche comme une expérimentation picturale, nomade et contextuelle. Pour le festival PLEIN AIR, Alice Hamon a réalisé en collaboration avec le centre aéré de Breil-sur-Roya, une série de manches à air (*Photo ci-dessous*).



Alice Hamon et le centre aéré de Breil-sur-Roya

## Rémi Voche

*Libre*

### Porte de Gênes

Rémi Voche est un performeur-photographe né en 1983 à Lagny-sur-Marne.

Performance comme manière d'être, ou manière d'être comme performance...Rémi Voche s'implique tout entier dans ce qu'il présente. 'Il faut répondre énigmatiquement aux énigmes du monde'. Ceci, on le comprend devant les performances de Voche, où la notion de question comme celle de réponse ne semblent plus avoir de valeur propre. Seul compte l'instant, célébré comme une forme d'absolu ; cet instant que Rémi Voche va gratter, gratter encore, chercher, éprouver dans son être même jusqu'à en trouver la substantifique moelle. Né en 1983 à Lagny-sur-Marne, Rémi Voche se forme à la Villa Arson de Nice dont il ressort diplômé en 2012. Depuis, il court partout. C'est aussi qu'il y est habitué, car on pourrait le définir comme sportif à plein temps. La course, l'effort, la notion de limite corporelle sont extrêmes présents dans son travail. C'est en effet ce même rythme de course (un-deux-un-deux) qu'il s'impose et avec lequel il remplit son espace de représentation. C'est celui dans lequel, à force de répétitions de gestes, il finit par se confondre avec le monde. C'est un combat qu'il engage, qui se termine en une forme d'amour, de réunion quasi-palpable en un point seul du temps et de l'espace. C'est l'engagement d'un dialogue jusqu'à la perte des deux parties. Il y a de l'étrange et de l'absurde dans les choses qui se répètent trop. C'est sur cette notion d'étrange que Voche joue en la poussant au maximum, en la travaillant par le rythme et par la résurrection de rituels païens, animistes, dans des lieux qui ne leur semblent absolument pas ouverts ni réceptifs. Il y a une certaine forme d'ironie dans son travail, adressée au regardeur, à ses valeurs, à la modernité, à la civilisation, à la notion d'institution. Tout s'effondre un peu. Ne reste plus que la terre, et des ruines tout autour. Condenser, entourer, rappeler à soi par la répétition : remplir l'espace jusqu'à l'oubli. C'est un travail de sidération, une mise à l'épreuve entre malaise et hypnose, la création d'une tension : indéniablement, il se passe quelque chose. Une métamorphose dont personne ne sait jusqu'où elle ira. Rémi Voche concentre sa pratique autour de la photographie et de la performance, les



deux étant intimement liés par l'idée de l'empreinte et de la mise en scène. Il sème des traces de pas de côtés, des traces de fuite, et les laisse se développer dans nos imaginaires. En prenant une place de médium, en renouvelant nos perceptions, en réélectrisant l'espace, peut-être cherche-t-il à nous faire vivre un réveil. Peut-être que nous devrions commencer à courir dans une autre direction.

## *Zaba (Rémi Voche et un réfugié accompagné par la fondation de Nice)*

### Centre historique

“Ce stylo est un cadeau de ma femme quand nous nous sommes mariés, il y a 10 ans... Il ne marche plus.

Le cœur je l'ai acheté sur une échoppe à Kaboul pour ma femme il porte son prénom.

Elle me la confié à nouveau avant mon départ.

Le cadenas elle me l'a offert pour protéger mes affaires durant mon voyage la clé est coincée dedans il ne ferme plus.

Ce matin-là quand je suis parti elle m'a remis cette lettre agrafée de toute part.

Elle m'a demandé de la garder et de l'ouvrir quand nous nous retrouverons.

Il y a 4 ans déjà...”



*Libre | Zaba, impression sur drapeau*

## **Hazel Ann Watling**

*Washing / She Struck...*

Rue Pasteur | Place Voletti

Hazel Watling est diplômée de l'École Supérieure d'Art et de Design Marseille-Méditerranée (2016) et de la Glasgow School of Art (2006). Elle a exposé à Edinbourg, Bruxelles et Amsterdam.

“Hazel Ann Watling envisage la peinture avec une liberté qui lui permet de s'aventurer sur de multiples territoires. Sur châssis, toile libre, textile, volume, papier et bois... elle travaille son médium en laissant toujours ouvert le champ de l'expérimentation. En résulte une œuvre

vivante qui déborde et s'exprime en énergie. Le régime des images est le principal territoire de ses expériences picturales, il se donne à voir notamment à travers le choix de photographies sources que l'artiste récolte quotidiennement et qu'elle compile sans hiérarchie. Dans son iconothèque, les reproductions des tableaux des grands maîtres se confrontent aux images numériques déversées sur les réseaux sociaux, elles se mêlent et s'activent en réaction. D'Instagram à l'histoire de l'art (ou même au quotidienne de l'artiste), dès qu'elles sont repérées et archivées, les images entrent dans le registre de la peinture. Elles deviennent des éléments qui peuvent servir les œuvres, des couleurs, des textures, des compositions, des rythmes...

Hazel Ann Watling travaille par extraction, se faisant elle propose une œuvre fluide qui s'attache à rendre compte d'un regard définitivement inscrit dans son temps”.

Guillaume Mansart, 2022



Aperçu du travail d'Hazel Ann Watling

## Georges Rousse (et les bénévoles)

*Breil-sur-Roya 2022*

109 Promenade Clémenceau

Dans le cadre du festival PLEIN AIR, Georges Rousse intervient, avec l'aide des bénévoles, dans la maison Sartore à Breil-sur-Roya, lourdement touchée par la tempête Alex.

“Mes œuvres sont connues pour l'intérêt que je porte aux lieux abandonnés, quel qu'ils soient, abandonné ou partiellement en ruines, que je transforme afin d'en avoir une ultime image avant la disparition ou la transformation. Ce que l'on connaît moins c'est mon attachement à cette région montagneuse que je parcours depuis l'enfance. C'est donc naturellement que j'ai accepté d'intervenir à Breil/Roya.

Lorsque je suis venu voir la situation après le cataclysme, j'ai immédiatement imaginé une intervention dans la maison Sartore, proche de la rivière et en état suffisamment stable pour y intervenir.

Comme le drame est arrivé par la rivière il m'apparut normal d'investir cette maison, intérieurement et extérieurement en la peignant en rouge, afin de capter les regards, d'en faire un symbole éphémère du drame. L'intérieur de la maison avait été envahi par les eaux



jusqu'au premier niveau, tous les objets figuraient épars dans l'espace comme des natures mortes figées dans la boue. La configuration de l'intérieur me paraissait étonnant, avec un grand bassin qui me rappelait les bains dans les villas romaines de la région...

A mon habitude je décidais de tracer une forme géométrique ici un eptagone qui pouvait symboliser les différentes voies de passages entre la mer et la montagne, la France et l'Italie, la terre et le ciel que je peindrais en orange pour symboliser une sorte de renouveau par la lumière naissante.

Puis je me proposai de remplacer l'eau boueuse dont on apercevait très nettement les lignes de niveau, par la peinture bleue nous plongeant dans une vision maintenant « matissienne », la maison devenait en quelque sorte l'atelier bleu.

Bien sûr j'imaginai bien que le projet pourrait se réaliser avec l'aide de la population afin d'exorciser la future image de la maison vouée à une prochaine démolition”.



Breil-sur-Roya 2022

---

## ARTS VIVANTS

---

### **Golden Delicious**

*Escargots à l'antenne* (Lecture sonore)

Dimanche 4 septembre

16h30 : Oliveraie – Porte de Gênes

Un voyage musical autour de ces créatures bien connues et surprenantes : les escargots.

Un duo de présentatrices vous propose une bande sonore créée en live.

Au programme : des lectures poétiques et gastronomiques sur leur lit de son, épiciées de faits et fouettées en couches sonores, des informations sensuelles et scientifiques sur la vie amoureuse des escargots, et pour finir, des conseils de beauté bavant et dégorgés.



Escargots à l'antenne, Golden Delicious

## Les Hommes de Mains

*Cirque en déambulation*

Dimanche 4 septembre

14h30-16h30 : Place Biancheri

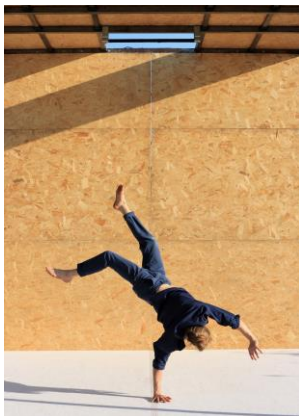
“Notre esprit est un océan, si agité en surface et si calme en profondeur. Il est essentiel parfois d’y plonger et de ressentir l’insondable immobilité de l’être.

La performance présentée est une variation autour de « Citizen » la future création de la compagnie.

Cette création traduit l’urgence de ralentir, c’est une invitation à descendre en nous-mêmes. Dix années de travail documentaire et de récolte de témoignages en imprègnent l’écriture. Pour traduire ce propos au sein de ces performances in-situes, trois acrobates aux personnalités intenses et complémentaires seront en mouvement pour rendre compte de la pluralité des énergies.

Je souhaite tendre un miroir aux spectateurs, reprenant les luttes, les aspirations, le relief de nos positionnements choisis ou subits face à cette vitesse, parfois implacable du monde des humains.

Cette essence est portée par le corps vibrant des acrobates, à travers les disciplines de la roue Cyr du main à main et de l’acrodanse”.



Compagnie Les Hommes de Mains

## **Nuage Fou Cie**

*Contes étranges et sorcières* (Théâtre)

Samedi 3 septembre

15h30 : Pont Quartier Saint-Sébastien

18h : Pont Quartier Saint-Sébastien

La compagnie Nuage Fou a pour ambition de créer et diffuser un théâtre populaire et de proposer des créations pluridisciplinaires qui laissent une grande place à la fantaisie et l'imagination.

Pour cette deuxième édition du festival PLEIN AIR, Guillaume Geoffroy propose une traversée surprenante des contes fantastiques de la vallée de la Roya.



## **Ziri Ziri**

*Contes des quatre coins du monde*

Samedi 3 septembre

16h30 : Oliveraie-Porte de Gênes

La compagnie Ziri Ziri réunit 11 artistes professionnels (conteurs, comédiens, musiciens, metteurs-en-scène, auteurs, scénographes, pédagogues), engagés dans l'art du Conte, le théâtre et l'écriture théâtrale, afin de créer et de proposer des spectacles vivants autour de la parole, du théâtre et du conte.

“Contes d'ici, de là-bas ... de partout et surtout d'ailleurs !

Peu importe la hauteur, température extérieure, ce spectacle est parfaitement climatisé et ne craint aucune dépression atmosphérique ...

Les histoires sont vivantes, rieuses, curieuses, voyageuses...le souffle des mots les emporte par-delà les frontières, par-delà les mers et les montagnes.  
Et quand la langue est fatiguée, elle pose les histoires sur quelques notes de musique, un petit air de senza, un rythme de tambour.  
Les histoires valsent, flottent et emportent avec elle un peu du soleil de leur pays, un peu d'épices, quelques flocons. Elles se mêlent au siroco, à la bise et aux alizés.  
Partez pour un voyage immobile ... votre vol durera 45 min”.



Muriel Revollon, Cie Ziri Ziri

## **Embrayage à Paillettes (et les petits médiateurs de Breil-sur-Roya)**

*Visite Clownesque*

Samedi 3 septembre

11h : Place Biancheri

Dimanche 4 septembre

11h : Place Biancheri

La Compagnie de L'Embrayage à Paillettes est une troupe théâtre-clownesque niço-royasque (ou royo-niçoise).

La volonté de la compagnie est de faire le lien entre une écriture et un public. Tout comme l'embrayage d'une voiture, la compagnie cherche à faire « passer les vitesses » parmi les spectateurs et les spectatrices, de les inviter à réfléchir sur une question, mais tout cela, de manière ludique ou décalée.



Embrayage à paillettes lors de la première édition du festival Plein air

## Skyson's Crew

### *Danse Krump*

Samedi 3 septembre

15h : Place Rousse

17h30 : Place Biancheri

18h45 : Parking des écoles

Dimanche 4 septembre

14h : Place Biancheri

“Le groupe Sky Son'z est né d'un rassemblement entre plusieurs danseurs de Krump qui se sont rencontrés à Nice.

Deux d'entre eux sont les pionniers niçois de cette danse venant de Los Angeles : Kurt & Massaï Warrior.

On compte aujourd'hui 4 membres, Soulfabex (Wreidanga) : Beatmaker de musique Krump du groupe, Supanova, Kurt & Massaï Warrior, tous les quatre danseurs depuis plus de 10 ans.

Nous allons vous partager des moments forts lors de nos représentations et comptons sur vous pour nous encourager et faire partie de notre histoire à Breil-sur-Roya !

Merci”.



Skyson's Crew – danse Krump

---

## PROJECTIONS

---

### **Rémy Masségli**

Vendredi 2 septembre

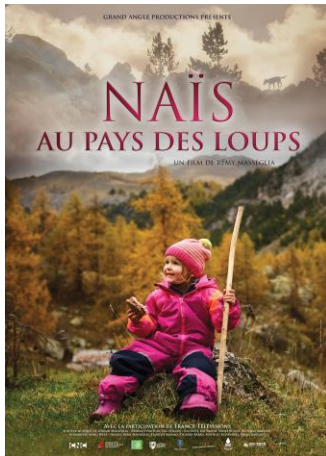
20h30 : Place Rousse

*Naïs au pays des loups*

Autodidacte de l'image, Rémy Masségli a créé il y a 10 ans l'entreprise Lez'Art Création basée dans un petit village de montagne à la frontière italienne. En 2018, il part, sa fille d'un an sur le dos, pister les loups sauvages dans le Mercantour. En 2021 il présente son film *Naïs au pays des loups*.

“Un père et sa fille, Naïs, qui commence tout juste à marcher et dire ses premiers mots, se lancent dans une folle aventure au cœur du Mercantour, le parc national le plus sauvage de France. Entre voyage initiatique et apprentissage de la nature avant son entrée en maternelle, Naïs vivra jusqu'à ses trois ans de véritables instants magiques. Au fil de leurs bivouacs et en toutes saisons, ils vont rencontrer des bouquetins, des serpents, des insectes, et apprendre à vivre parmi eux, chez eux. Elle pourra ainsi s'approcher au plus près de la faune et de la flore de ce vaste territoire et croiser le chemin du plus insaisissable de tous les animaux : le loup”.





Projection en présence de l'équipe du film

## Les Ouvreurs

Vendredi 2 septembre

22h-23h : de la rue Pasteur à la place Rousse

Courts métrages

Une association niçoise créée en 2009, qui place au cœur de ses engagements militants deux grandes lignes de force en interaction permanente : la prévention des violences sexistes et LGBTphobes d'une part et la défense des cultures queer d'autre part. Elle intervient en milieu scolaire, propose des formations pour adultes et organise des festivals de cinéma, les rencontres In&Out à Nice (depuis 2009), Cannes (depuis 2012) et Toulon (depuis 2020).



Festival In & Out, organisé par l'association Les Ouvreurs